

VIRÓZS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVIII. évfolyam,
5394. szám

4 oldal,
20 bani

Szerda,
1962.
július 11.

N
A
P
I
R
E
N
D
E
N

Teljesítsük ütemesen a második félévi terv mutatószámait!

Juniushoz új rovat jelent meg a lapok első oldalán, amely arról ad hírt, hogy számos iparvállalat határidő előtt teljesítette félévi tervét. Aradon először a Termésköbánya Vállalat dolgozóinak adtak hírt hat havi termelési tervek megvalósításáról. Igen jelentékeny eredmény volt ez, hiszen akkor még csak június 6-át írtunk. Hét nappal később, a Gravura üzemről kapunk hasonló értesítést, majd a Polychrom vállalat következik. A hónap utolsó dekádjában azután naponta növekedett a szerkesztőséghez érkező hasonló tájékoztatók száma. Volt olyan eset is, amikor egy-egy lapozásban 5-6 ilyen sikerről is beszámoltunk olvasóinknak, mert hiszen városunk és rajonunk iparvállalatainak teljesítési üteme jóval június 30. előtt változott valóra terve mutatószámaival, vagy azok jelentős részét. Búszkák vagyunk arra, hogy a fent említett üzemek között olyan jelentékeny vállalatok is szerepeljenek, mint a November 7. élelmiszeripari komplexum, a December 30. és Teba textilüzemek, végül, de nem utolsón, a Vagonygyár. S amint már fentebb is említettük: melléjük sorolhatjuk a kisebb iparvállalatok többségét, köztük a Gépjármű üzem, a Dózsa György és az Aradul batyogvárat, a Progresul és Electrometal helyiipari vállalatokat, a Victoria órágyárat, a pánkoti Rásárló hajlított batyogvárat, s számos más egységet.

Azán lezárult az esztendő első fele és a gyárak, üzemek munkaközösségei új sikereket értek el. Ott, ahol a félévi ütemterv határidő előtt vált valóra, megelégedéssel tapasztaljuk, hogy azok az előnyök, amelyek a termelési terv rendszeres teljesítéséből és túlszárnyalásából származtak, még most, ezekben a napokban is éreztetik jótékony hatását. Először is az által, hogy lehetővé tették a második félévi feladatok körültekintő, gondos, sokoldalú műszaki szervezési előkészítését, a technológiai folyamat alapos megszervezését, a termeléshez szükséges nyers- és segédanyag-mennyiség ütemes beszerzését s ami nem kevésbé fontos, a megrendelőkkel kötött szerződéses tiszteletben tartását. Talán felesleges bővebben bizonygatnunk, hogy mindezeknek maradéktalan biztosítására csak ott nyílik lehetőség, ahol

időszakról időszakra zökkenésmentesen végrehajtják az előirányzatokat, ahol a munka hajráktól mentes, kiegyensúlyozott folyamatos.

Különös előnyöket jelentettek ezek a kedvező feltételek azokban az üzemekben, ahol az esztendő második felében újabb termékek gyártására tértek át s ennek megfelelően a technológiai folyamat bizonyos műszaki-szervezési módosításokat igényel. Mert sok helyen, mint például a textilipari vállalatok befejező részlegein is, az új gyártmányok termelésbe bocsátásának előkészítése megannyiszor értekes órákat igényel, amint például mind a December 30., mind pedig a Teba textilgyár festődéjében megtörténtek ezek. De mindenütt jól jön ez a néhány napi előny a gyártási folyamatban, amelyet a terv határidő előtti teljesítésében sikerült iparvállalatunk túlnyomó többségének biztosítani.

Igy aztán a második félévben a legtöbb helyen alapos előkészítéssel követően láthatunk munkához. Következésképpen már a második félév első napjaitól kezdve sikerült biztosítani az ütemes tervteljesítést. Különösen jó példával szolgál erre vonatkozóan az Élelmiszeripari munkaközössége azért is, mert a vállalat dolgozóiban olyan műszaki módosításokat eszközöltek, amelyek jelentékeny mértékben hozzájárultak a munka termelékenységének növeléséhez. Így új műszaki vonalat helyeztek üzembe, amely 50 százalékkal növelte az egyik részleg termelőképességét. Igen jelentékeny műszaki eljárásnak bizonyult az a módszer is, amely szerint kettős szalakat használnak a vasbeton lecsők előállítására. Ez a módszer megkészeztette a termelés volumenét ennél a műveletnél. Ezzel azonban korántsem merítettük ki a vállalatnál alkalmazott számos új technikai és technológiai eljárások felsorolását. Mindezt összegezve, az üzem dolgozóit leheltevé tették, hogy 1962 második felében az eddigiekkel is jelentékenyebb sikereikről számolhassanak majd be esztendő végén partunknak.

Ez azonban nem elszigetelt példa, mert kedvező körülmények között láttak munkához a Vagonygyárban, a December 30. üzemben, a Fierarul gyárban, a Dózsa György batyogvárában és számos más iparvállalatnál is. Ez pedig elsősorban annak tulajdonítható, hogy körültekintő gondallal készítették elő a második félévben kibontakozó termelési tevékenységet. Mi kö-

(Folytatása a 4. oldalon.)

Jelentés a szántóföldekről

Az állami gazdaságok földjein

A rajonban lévő állami gazdaságokban is megkezdtek a kalászosok aratását. Az ötéves állami gazdaságban 262 hektárról, Vladimirescun 249 hektárról, Vingán pedig 190 hektárról takarították be a gabonát. Rajonunk területén július 9-ig az állami gazdaságok több, mint 1600 hektárról gyűjtötték be a kalászosokat, a mezőn közel 200 kombájn dolgozik.

A városkörnyéki kollektív gazdaságokban

Lendületesen dolgoztak a városkörnyéki kollektív gazdaságok tagjai, hogy mielőbb elvégezzék az aratást. Az eddigi kimutatások alapján a Tisa-Nou-i Május 1 kollektív gazdaság halad az élen, mivel eddig közel 100 hektárról gyűjtötte be a gabonát. Jól halad a munka a fakerti kollektív gazdaságban is. Viszont a pernyával Victoria és a gálj Unirea gazdaságban még csak néhány hektárról aratták le a búzát. Az idő kedvez, éppen ezért minden gazdaságban fokozni kell a betakarítási munkálátokat.

Rajoni helyzetkép

Az állami és kollektív gazdaságok nagy többségében teljes lendülettel aratják a kalászosokat. Kombájnok, aratókötőgépek dolgoznak a földben, számos helyen kézi kaszával is vágják a búzát. Ezáltal minden nap nagy területről gyűjtik be a gabonát. E hónap 9-ig a kollektív gazdaságok 5168 hektárról aratták le a búzát és 2675 hektárról a rozst. A kollektív gazdaságok vezető tanácsai a GTA-k vezetői törekedjenek arra, hogy az ütemtervet maradéktalanul teljesítsék. Nem szabad figyelmen kívül hagyni a nyári szántást sem. Lemaradós mutatók az üzemek felkészültségét. A GTA-k vezetői szervezzék meg két váltásban a munkát és akkor nagyobb lehetőség nyílik a mélyszántás ütemének meggyorsítására.

Befejezték az árpa aratását

Július 9-ig rajonunkban 14 kollektív gazdaság fejezte be az árpa aratását. Ezek között említhetjük a fenklai, csicséri, kovaszolai, munári, székesúti, nagyfalusi, szentmártoni, né-

metszentpéteri, zádorlaci és szederhádi kollektív gazdaságokat, amelyek néhány nap alatt elvégezték ezt a munkát. Dicséretet érdemelnek.

Miért nem kezdték meg a búza aratását?

Rajonunk számos kollektív gazdaságában teljes lendülettel aratnak, helyenként azonban halogatják a munka megkezdését. Így Fiszkuton, Szécsányban, Kisvároson és a sajtyeni Szikra kollektív gazdaságban hétfőn még nem kezdték meg a búza aratását. A vezető tanácsok arra hivatkoznak, hogy a kombájnok nem dolgozhatnak a nedves talaj miatt, de azt elhallgatták, hogy miért nem kezdték meg kézi kaszával a munkát. Tudvalevő, hogy a késedelem szeszvesztést okozhat, ezért nem szabad halogatni a munkát az említett kollektív gazdaságokban sem.

Élen az aratásban

Jól szervezték meg a nyári betakarítási munkát a másrai kollektív gazdaságban. A gazdaság vezető tanácsának sikerült az összes erőket mozgósítani, tegnapelőtti 160 hektárról takarították be a gabonát. Itt kell megemlítenünk, hogy Kálcsán 188, Nagyperegén 175, Székessúton pedig 115 hektárról gyűjtötték be a kalászosokat.

Sétarepülés

A PÉCSKAI DÓZSA GYÖRGY KOLLEKTÍV GAZDASÁGBAN

tegnap megkezdődött az aratás. Minden erőt mozgósítottak, hogy a legnagyobb létszámmal legkorábban kezdjék el a munkát. Már az első napban két kombájn, kilenc aratógép és 36 kézi kaszáló vágta a rendet.

Képviselők és választók találkozója

Idestova egy hónapja a választók és képviselők között találkozó zajlik. Ez idő alatt 120 választókerületben mérték fel az elmúlt választások óta megtett utat, a közös erőfeszítések eredményét. Ezekben a napokban találkoztak a 9-es, a 45-ös, 100-as és a 128-as számú választókerületben lévő képviselőkkel: Fodor Anna, Grosan Alexandru, Czorbor Borbála és Rațiu Iosif.

mekágyakat, könyvállványokat és más hasonló termékeket állítanak elő. A helyiipari medálai és tulceai egységeiben újfajta zsámfolyókat, stb. gyártanak. A Macin rajoni gazdasági vállalatban vesszőből és nád- ből különböző piaci kosarakat, gyümölcs- és kenyérgosarakat, fűző-papucskákat, stb. készítenek. Egyes fűzőt kosaraknál műszakiakat is alkalmaznak.

Állandó képzőművészeti kiállítás

A tengerparton üdülő dolgozók mindennapi programjához hozzátartozik a kiállítások megtekintése. Számos fűzővendég fordul meg a konstancián a szőlőben, ahol Iosif Ross festőművész művelőivel rendeztek kiállítást. Dél-Erdőia jelenkori művészeti kiállítás, Mangalián pedig diszkrét kiállítás nyílt. Rövidesen a kiállítások helyét újabb foglalkozások el. A fűzőhelyek látogatói 17 új műalkotásban gyönyörködhetnek, amelyek a sétányokat, a körutakat, a tengerpartot, a fűzőhelyek partját és közterületeit díszítik.

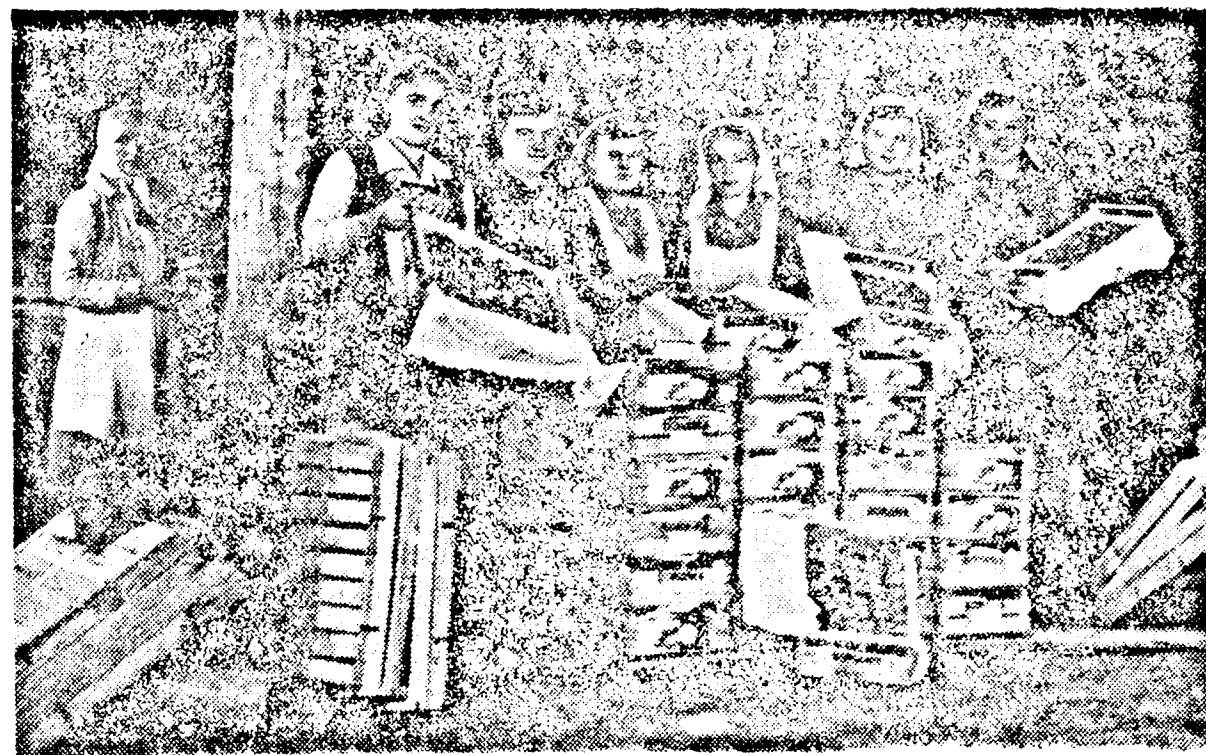
Kultur fesztivál Kriszta tartományban

Több, mint 2500 énekes, táncos, népi zenekar és művészeti csoport vett részt az ének- és zenei fesztiválon, amelyet Kriszta tartományban rendeztek meg. Az előadások a falvak új életét, valamint az élenjáró kollektív gazdaságoknak a közös vagyon gyarapításában és a kollektivisták életszínterének megerősítésében szerzett tapasztalatokat szemléltetik.

Fényképezőgéppel a szentmártoni határban



PARADICSOMSZÜRET



Harmónia hektáron természetesen paradicsomot a szentmártoni kollektív gazdaságban. Fackelmann Mária vezetésével dolgozik a képen látható csoport. Ők már a leszárt paradicsomot osztályozzák, csomagolják és irány: a fogyasztóhoz.

Félévi mérleg

A napokban fejezték be város- és rajonszerte a kollektív gazdaságok félévi beszámoló közgyűléseit és konferenciáikat. Minden iparvállalat, gép- és traktorállom-

ás valamint állami gazdaság munkaközössége felmérte, hogy az elmúlt fél év folyamán mit tett a kollektív gazdaságban megjelölt feladatok teljesítéséért. Összesen 74 közgyűlést és 39 konferenciát tartottak, amelyekben 15.280 résztvevő, illetve 7.571 küldött vett részt. A félévi mérleg 766 javaslatot tartalmaz. Az elmúlt félévi folyamán a kollektív gazdaságok célkitűzéseiből származó 2.004 javaslatot valósítottak meg. A legjobban sikerült elemzés a Szerszámgépgyárban, a Vagonygyárban, valamint a Tebában volt.

Kirándulás

Az ONT Carpați szervezésében július 14-15 között kirándulásra indulnak városunk dolgozói. Ezen a kiránduláson megtekinthetik Szinaját, a szépséges üdülővárost a Pelenkával, valamint a Dof-tana-i múzeumot.

Felkészültek a szállításra

Az Autobaza dolgozói felkészülten várják a betakarítási kampányt. Ezt bizonyítja az is, hogy július első felében mintegy 205 tehergépkocsi és 30 pótkocsi állt készen. Annak érdekében, hogy a hibás gépkocsikat a legrövidebb idő alatt kijavítsák — mozgó műhelyt szereltek fel, ahol a szakképzett szerelők és vezetők dolgoznak.

A betakarítás sikeres elvégzésének biztosításához hozzájárulnak az aradi állomás vasgondnari részlegének dolgozói is. Nagy figyelmet fordítanak arra, hogy a vagonokat megfelelően előkészítsék a gabona szállítására. Ugyanez arra, hogy ne legyen rések a vagonok között, hogy a szállítást ne akadályozza a károsodás. Az állomás ellenőrző bizottság működik, melynek feladata, hogy a berakás előtt megvizsgálja a vagonok állapotát, a vasúti kocsi nincsenek esetleges hibák és ha előfordul, akkor azt helyben kijavítják.

Hírek az országból

Nemzetközi kolokvium Szinaján

Hétfőn reggel Szinaján megnyílt a balkáni civilizációkkal foglalkozó nemzetközi kolokvium, amelyet a román UNESCO bizottság és a román NK Akadémia védnöksége alatt rendeztek.

A kolokviumon albán, angol, osztrák, bolgár, csehszlovák, francia, görög, iráni, olasz, jugoszláv, libanoni, lengyel, román, török, magyar és szovjet akadémikusok, tanárok, nyelvészek és más tudományos dolgozók vesznek részt.

Az ünnepélyes megnyitáson részt vett Mircea Malița külügyminiszterhelyettes, továbbá román akadémikusok, professzorok s más tudományos és kulturális dolgozók.

A kolokvium munkálatait Atanase Joia akadémikus, a Román NK Akadémiájának elnöke, a román UNESCO-bizottság elnöke nyitotta meg.

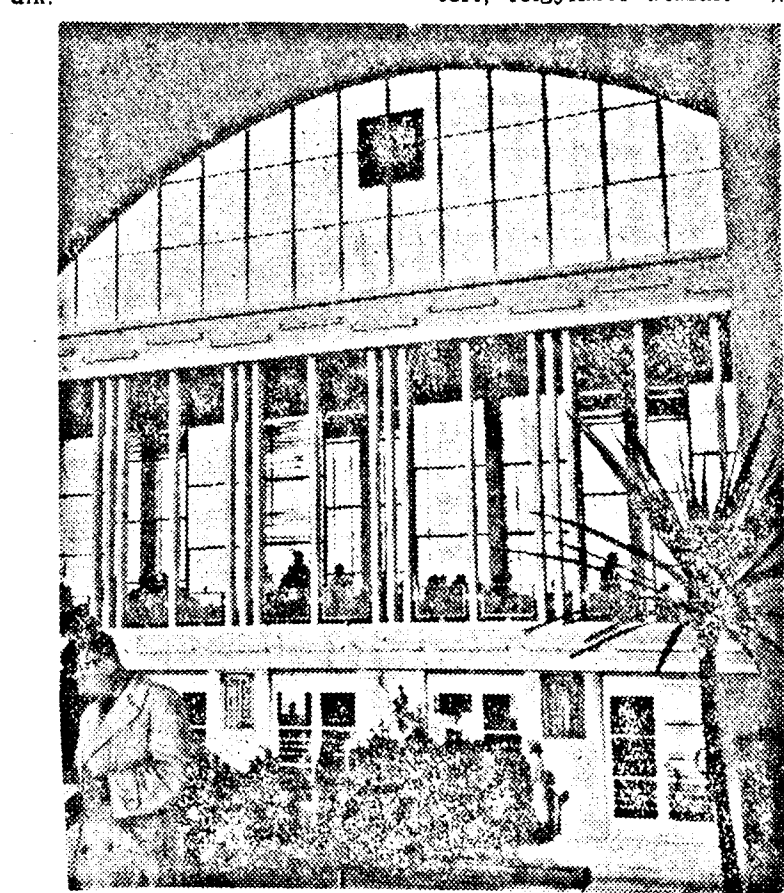
Szakképesítés a munkahelyen

Simion Jurca, Gheorghe Schnei és Ion Bildea, a vajdahunyadi kohászati kombinát főelvezője az utóbbi években több, mint 30 munkást szakképesített munkahelyi körökben. Irányításuk alatt jelenleg újabb csoport nyer magasabb fokú szakképesítést a kohók mellett. E kohások az építőiparban lévő első 1000 köbméteres kohónál fognak dolgozni.

Számos más tapasztalt kohász is — köztük Aurel Stanciu, az új martinmű acélöntő

30-NÁL TÖBBFÉLE KÖZ-FOGYASZTÁSI CIKK

A budorszáli helyiipar ebben az évben több, mint 30 féle újfajta közfogyasztási cikket gyártott kezdte meg. A konstanciai fűzővendéglátó vállalatban, a tulceai és cobadinai rajoni gazdasági vállalatokban például újfajta farostlemezűből és műanyagból készült konyhabort, tölgyfából készült gyer-



Az újonnan épült konstanciai állomás váróterme.

LEVELEZŐI PÁLYÁZATUNK

Harcban a termékek minőségének javításáért

Szorgalmas és lelkiismeretes munkával jó hírnévre tett szert a Konfektógyár V. számú részlegének munkaközössége. A részleg dolgozó női szemelött tartva a III. pártkongresszus irányelveit, különös figyelmet fordítanak az élelmiszer-üzemnek a termékek minőségére. Ennek érdekében lelkes szocialista verseny bontakozott ki. Ebben a nemes vetélkedésben már hosszú idő óta a Bulz Veronica vezette csoport jár az élen. E csoport valamennyi tagja célul tűzte ki: úgy dolgozni, hogy az általuk gyártott árukat egyaránt örömet leljenek és is, mint termék és azok is, akik használják ezeket. Ezideig nem volt panasz munkájukra. Becsületbeli ügyüké vált a termékek minőségének javítása.

A grafikon is igazolja ezt, mivel ezirányú törekvéseket hónapok óta tartották félévi konferenciájukat.

Az elmúlt napokban tartotta meg félévi konferenciáját az Electrometal Helyiipari Vállalat szakszervezeti bizottsága. Az egybegyűlték előtt Coroban Viorel, a vállalat igazgatója és Zugravu Ioan, a szakszervezeti bizottság alelnöke ismertette mindazokat a megvalósításokat, amelyeket a szorgalmas munkaközösség ez év első felében ért el.

Ez alkalommal kitért, hogy a pártalapszervezet bürojának állandó és hatékony politikai irányítása mind serkentőben dolgozott. E lelkes és szorgalmas tevékenység eredményeként az elmúlt időszakban összesen 101,95 ár-tervezési tervüket pedig 100,42 százalékkal valósították meg. Ugyancsak ebben az időszakban a tervfeladatok ütemes teljesítése mellett jelentős növekedett a munkatermelékenység, csökkent az önköltségi ár és javult a termékek minősége is. Mind a jelentésből, mind pedig a hozzászólásokból kitűnt, hogy a vállalat minőségének javítására az elkövetkező év első felében esz pontja.

ARGUS TETTERER

Az ujaradi híd gyalogjáróját hónapok óta javítják, illetve megkezdtek a javítást, de már régen abba is hagyták. A gyalogjáró egy szakaszát aszfalt helyett bedeszkázták így aztán a járókelők csak nagy ügyvel bajjal haladhatnak át a hídon.

FERFI: Nem fél a gyalogjárón közlekedni, asszonyom?
NŐ: Nyugodjon meg, fiatal koromban ugróhajón voltam.

Az agitátor szószéke

Céltűzésünk — a minél nagyobb értékű fémmeztakarítás

Pártunk Központi Bizottságának a szocialista verseny fő szempontjaira vonatkozó irányelvei a többi között kijelölték: a minél nagyobb értékű fémmeztakarítás elérésének kérdését is. Mint ismeretes, ezirányban aktív indult üzemünkben. A felhívás a hegesztő-szerelő részleg dolgozóiról részéről hangzott el s erre a szabásati osztály munkaközössége is válaszolt.

Üzemosztályunkon nagy lehetőségek vannak a minél nagyobb értékű fémmeztakarítás elérésére. Erről többször beszélt nekünk, agitátoroknak Belkő Károly elvtárs, az alap-szervezet titkára. Felhívta figyelmünket: tudatosítsuk a dolgozóinkban a fémmeztakarítás népgazdasági jelentőségét. El kell mondanunk, hogy brigádvezetőként dolgozom a szabásati osztályon. Huszonegy ember munkáját irányítom. Agitációs tevékenységet tehát a brigád tagjai körében végzem. A felvilágosító és mozgósító munkában értékes segítséget nyújt Hodorean Ioan párttag és Urcan Iosif tagjelölt, akik szintén a brigádban dolgoznak.

Annak érdekében, hogy brigádunk jelentős eredményeket érjen el a meztakarítási akcióban, szükséges volt a munkafegyelem megerősítése, a közösségi szellem kialakítása. Az első negyedévben ugyanis voltak egyes brigádtagok, akik többször igazolatlanul hiányoztak, mint például Ardelean Teodor és Wolf Ottó. A brigádgyűlésen mindkét elvtárs bírálatban részesült. Amint a tapasztalat igazolja, az említett elvtársak megszűntek a bírálatot. Meg kell említenem, hogy a második negyedévben már egyetlen igazolatlan hiányzás sem volt. A közösségi szellem kialakításához hozzájárult az is, hogy két ízben szerveztünk látoga-

tást a Vörös Trüko és a Teba gyárban. Itt megismerhettük a könnyűiparban dolgozó fiatalok termelési sikereit, munkakörülményeit. Brigádunk tagjainak túlnyomó többsége szintén fiatal.

Az egyik gyűlésen elhatároztuk, hogy példamutatóan élünk a fémmeztakarítási akcióban. Vállaltuk, hogy havonta 3.000 lej értékű fémmeztakarítást valósítunk meg. A felajánlás elhangzása után valamennyien arra törekedtek, hogy az eddigieknél ésszerűbben szabja ki az anyagokat, meztakarítást eszközöljön.

Meggyőződtem arról, hogy vállalkásunkat csak akkor teljesíthetjük és származhatunk tül, ha személyes példamutatással élünk.

Bebizonyosodott, hogy a személyes példamutatás a leghatékonyabb mozgósító erő. Általában tapasztalható, hogy a brigád valamennyi tagja minél nagyobb értékű fémmeztakarítást elérésére törekszik. Többek között meg kell említenem Bader Iosifot, Hodorean Ioant, Rosca Ioant és Urcan Iosifot, akik jelentős mértékben hozzájárultak ahhoz, hogy rendszeresen teljesítsük, sőt túlszármazunk felajánlásunkat. Eredményes munkánkat mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy az elmúlt hat hónap alatt mintegy 32.000 lej értékű fémmeztakarítást eszközöltünk.

A fémmeztakarítás terén elért eredmények arra ösztönzik brigádunk tagjait, hogy ezután még nagyobb lendülettel, odaadással végezzék munkájukat. Mint agitátor és brigádvezető továbbra is erre mozgósítom őket.

Turc Iosif,

a Vagongyári szabásati osztály alapszervezetének agitátora



Hornea Victoria a másfél kollektív gazdaság állattenyésztési részlegén dolgozik. A baromfiak nevelésével bízták meg a fiatal kollektivistát s feladatát sikerrel teljesíti. Nemrég Aradon tanfolyamon vett részt, ahol elsajátította a szárnyasok nevelésének korszerű módszereit. Idén 6.000 csibét nevelt fel társával s az első rántani való csirkezállományt már utjára bocsátották. Nemsokára ismét több ezer szárnyast bocsátanak áruba.

— Ilyen csirkéket küldünk a város piacára — mondja mosolyogva Hornea Victoria.

...Figaro ott

Szokásom ellenére, a napokban számomra teljesen idegen borbélyüzletbe tértem be. Nem voltak sokan s ennek örültem, mivel stiettem. Leültem. De alig ültem le, amikor már rém kelet a sor. Megkezdődött a borotválás első fázisa — a szappanozás. A papmacs végigszaladt az arcomon. Járt jobbról, balra, keresztül-kasul, az államtól a homlokomig, egyik fülemről a másikig, teletömve szememet, számat, orromat habbal, úgy, hogy már a fulladás vesgylére gondoltam, mert alig jutottam levegőhöz. Amikor a szappanozás kész volt és a tűkörbe pillantottam,

nem ismertem magamra. Nem láttam semmi mászt, csak egy habtömeget. Szerencsére nem tartozom az erőszakállu férfiak közé s rövid időn belül megszabadultam a kényelmetlen, émiyős szagu fehérségtől — meg voltam mentve.

Ezután következett a mosdás, amiben szintén nem volt semmi mászt, csak egy habtömeget. Szerencsére nem tartozom az erőszakállu férfiak közé s rövid időn belül megszabadultam a kényelmetlen, émiyős szagu fehérségtől — meg voltam mentve.

Köszönet, mert szinte zuhanyt kaptam, de olyat, hogy még az ingem is vizes lett. S most felfedeztem valamit. A borbélyom gyászolt. No ne értjük szó szerint, mert csak a körme alatt húzódott meg az a bizonyos „gyászjel”. És most egy borzalmas gondolat kezdett keringeni fejemben. Itt lesz egy szép kis fertőzés. Ugy látszik, azon a napon szerencse járt velem, mert megszűnt a fertőzés néikül.

Amint kiléptem az üzletből, az utamra örvénylő pudertelők kísérletében, megnéztem a számot: 13. Meglepettem. Pedig nem vagyok babonás és mégis. Van-e valami köze a 13-asnak a borbélyhoz? Természetesen nincs. Hát akkor mi a helyzet? Véleményem szerint az, hogy a Higlena szövetség vezetőisének nem ártana, ha néha napján ellenőrizné egységeinek tisztaságát és a kiszolgálást, hogy ne fordulhasson elő olyan eset, mint Weber Mátéknál. Később ugyanis megtudtuk, hogy így hívják azt a borbélyt, akitől szó volt.

k. s.

Terjeszt a Vörös Lobogó!

Belcher Eva

A nagy idény

annál is inkább elismerést érdemelnek. Igen most már nagyobb varrodában, jobban világított helyiségben készítik a habos, nyilon, az elegáns bársznye s a szép esztétizta seiyem öltözékeit.

Teljesen új, kicsinosított helyiséget fogadja megrendelőit Péczur Lucrétia, a 13-as varroda vezetője. A kibővített kiakabban a próbabútorok adott ruhát a nyár néhány szép viseletét szemléltetik. Jó ízlelőben tehát itt sincs hiány. A nagy idényben sem fogynak ki az ötletekből.

Kicsit nehezebb helyzetben van a 68-as rendelőegység, amely hosszú éveken át félkész ruhákat bocsátott a vásárlók rendelkezésére. Jelenleg ünlő nőrúha szalonmál alakították.

A próbát pedig most, a nagy idényben kell kiadnia. Az elteit két hónap alatt itt kitétek magukért.

De álmodok kell a sarat a fürdőruha készítőknél is. Sokan készülnek tengerparti üdülésre, sőt az itthonmaradók közül is többen szívesen reménykednek még a jó strandidényben.

Bizony, nem egyszerű dolog, hogy tizenkét személy 120 ruhát kell elkészíten. S ha még azt is elmondjuk, hogy mind ezt a munkaterem nagyságúbbítás, javítása közeben történt, akkor

Valamennyi helyi kereskedelmi szervezetünk túlszármazta félévi tervét

Városunk kereskedelmi szervezetének dolgozóit, a pártbizottságok vezetésével, kiemelkedő teljesítményeket értek el tervfeladataik teljesítésében 1962 második negyedében. Ezt igazolja az is, hogy például az eladási tervet az ipari cikkeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezetnél 19 százalékkal, az Áprózár Helyi Kereskedelmi Szervezetnél 4 százalékkal, a Közélelmiszeri Trósztnél 0,79 százalékkal, az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezetnél 0,29 százalékkal túlszármazták. Emellett, re méltó, hogy a Közélelmiszeri Trósztnél készítményű terményeinek eladásánál 3,53 százalékos túlszármazást ért el.

Igen érdekes az alábbi számadatok, amelyek nem csupán kereskedelmi vállalatok jó működését, hanem ugyanakkor városunk dolgozó élet színvonalának szintelen emelkedését is igazolják. Az előző esztendő azonos időszakához viszonyítva idén, az első félében 193-mal több mosógépet, 376-tal több varrógépet, 629-cel több aragáz tűzhelyet, 163-mal több porszívót, 301-gyel több rádiókészüléket, 63-mal több motorkerékpárt és 1033-mal több kerekpárt hoztak forgalomba. Ezenkívül az említett időszakban az eladott gyümölcsmennyiség 30 tonnával haladta meg az előző év azonos szakaszában forgalomba hozott mennyiséget, a

gyapotszöveteké 33 százalékkal, a gyapjuszöveteké 64 százalékkal, a selymeké 83, a kötőszöveteké 48, a konfekció árúé 42, a bútoroké 25, a készítményeké 15, a rizs 20, a húsoké 21, a vajé 14, a tejtermékeké 40, a tejé 9 százalékkal, a cukoré 11, a Közélelmiszeri Trósztnél forgalomba hozott élelmiszereké 47 százalékkal, az édességeké pedig 18 százalékkal.

A fent említett kiemelkedő eredmények előrelépési válamennyi kereskedelmi dolgozó derekasan kivette részét, azonban akadnak olyan egységek, amelyek különösen kitűntek a terv teljesítését folytatott munkában. Ezek közé tartozik például az Ipari cikkeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet 64-es számú egysége, amelynek élén Csillag András kommunista áll. Ez az egység a kereskedelmi vállalat élenjáró üzlete, a termelési Vörös Lobogó letémenyese. Kiténtek még az alábbi kereskedelmi egységek: a 82-es Universal Áruház, amelynek vezetője Igrisan Ilie kommunista, továbbá a 75-ös és 15-ös készruha termékeket árusító üzletek, az 5-ös számú vaskereskedés, a 16-os számú cipőüzlet és a 2-es számú villamosipari termékeket árusító egység.

Az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet élenjáró egységét közlül megermilitjük a 110-es üzletet (felelős Török Emília kommunista), valamint a 154-es és 118-os kereskedéseket, amelyeket Vicas Elisabeta, illetve Heuburger Géza vezet. Mindketten a „Szocialista kereskedelem élenjárója” jelvényt tulajdonosok. Emellett méltó tovább a 13-as egység, amelynek vezetője Pavel Nicolae kommunista.

Az Áprózár helyi kereskedelmi szervezetnél kitűnt a 10-es számú (felelős: Zucker József), a 19-es számú (felelős: Madár Anna kommunista), a 2-es számú (felelős: Pfaffenrad Lujza), a 7-es számú (felelős: Leonte Gheorghe), az 5-ös számú egység (felelős: Pavel Silvia) stb.

A Közélelmiszeri Trósztnél élenjáró egységei a Podgoria, Siriana, Infatrinea, Bucsei és Spicul búfiek, amelyeknek felelősei: Nita Maria, Crisan Nicolae, Lazza Petru, Racovița Alexandru és Lupu Vasile kommunisták. Szép eredményt ért el még a Somesul falatozó, Stan Nicolae, az Expres búfé, Piscuteanu Vasile és Ignat Simion, az Ardeaul étkező, Molnar Pál, valamint a Corso cukrászda Barna Livia vezetőivel.

A fenti adatok is azt igazolják, hogy ahol kiemelkedő a teljesítmények, az elért eredmények ott sok a lelkiismeretes, odaadó, élenjáró dolgozó is.

Ennek ellenére valamennyi kereskedelmi vállalatnak akadnak még olyan munkatérletek, ahol lehetne javítani az árukezelés, a kiszolgálás módszerein. Így például az Ipari cikkeket árusító

A. Gorbach: a Szovjetunióban tett látogatásáról

BÉCS. (Agerpres). TASZSZ: A. Gorbach osztrák szövetségi kancellár rádióbeszédében számolt be több országban, köztük a Szovjetunióban tett látogatásainak eredményeiről.

Az európai gazdasági közösség megalakulásával kapcsolatos új fejlemények fényében Svájcban, Angliában, az USA-ban, Franciaországban és a Szovjetunióban tett látogatásainak célja az volt, hogy kidomborítsam politikánk következetességét, megértsem Ausztria különleges helyzetét és országunk iránt az államszerződés aláíró országok részéről fokozott bizalmat vívjuk ki.

N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnöke, vel folytatott megbeszéléseire

vonatközlőleg A. Gorbach ezeket mondotta: ezek féltrethetetlenül bizonyították, hogy a Szovjetunió a NATO gazdasági bánságának tekintet az európai gazdasági közösséget; a szovjet fél véleménye szerint Ausztriának a Közös Piacba való csatlakozása összeegyeztethetetlen az államszerződésből származó kötelezettségeivel és ellentétben áll a semlegesség önkéntes kikötésére vonatkozó törvényével.

Ez nem jelenti azt, hogy Ausztria ne építsen ki kereskedelmi kapcsolatokat az összes országokkal, a Közös Piacban részvevő országokat is beleértve — folytatta Gorbach. Ezek a kapcsolatok azonban nem áll-

hatnak ellentétben külpolitikai alapjaival. A szovjet fél rámutatott, hogy e kérdés megoldását Ausztriára hárul a felelősség. Ezzel kapcsolatban az államszerződés támaszkodva, és következetesen semleges politikát folytatva, mindent megtesztünk, hogy exportunkból kiküszöböljük a megkülönböztetéseket.

Gorbach kancellár a továbbiakban rámutatott, hogy a Szovjetunióban tett látogatása továbbra is Ausztria és a Szovjetunió kapcsolatát, amelyeknek alapjait J. Raab rakta le. Ezek a kapcsolatok — jöhetnek a két állam politikai rendszere különböző s a kölcsönös bizalom épülnek fel.

Megérkeztek a küldöttek a KGST Végrehajtó Bizottságának ülésére

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Julius 9-én a Közös Európai Gazdasági Segítség Tanácsa Végrehajtó Bizottságának ülésére Moszkvába érkeztek a Tanácsban résztvevő egyes országok képviselői. A Bolgár NK-ből megérkezett Sztanko Todorov, a Minisztertanács alelnöke, a Csehszlovák SzK-ból Otakar Simunek, a kormány alelnöke, a Német DK-ból Bruno

Leuschner, a Minisztertanács alelnöke, a Lengyel NK-ból Piotr Jaroszewicz, a Minisztertanács alelnöke, a Román NK-ból Alexandru Birledeanu, a Minisztertanács alelnöke, a Magyar NK-ból Apró Antal, a Minisztertanács alelnöke. A szerbnyelvi repülőtéren Vlagyimir Novikov, a Szovjetunió Minisztertanácsának alelnöke és más hivatalos személyek fogadták a küldötteket.

A fasiszták gaztette Uruguayban

MONTEVIDEO. (Agerpres). A France Presse jelentése szerint a 17 éves Soledad Barret Videmant, a „paraguayi baloldali mozgalom” tagját, az Uruguayban száműzetésben élő Rafael Barret paraguayi haladói szellemű leányát fasiszták gépkocsiba szorították és kényszerítették, hogy kiáltás: „Éljen Hitler”, „Éljen az OAS”. Minthogy ez megtagadta, mindkét combjára horogkeresztet tetőztetk, majd kidobták a robogó kocsiából.

A fiatal leányt most kórházban ápolják. Az orvosok remé-

lik, hogy megmenekül életét.

A France Presse rámutat, hogy a fasisztáknak ez a gaztette óriási felháborodást keltett Uruguayban.

A Jose Martí tanítómozgalom, Enrique Rodriguez kommunista képviselő és számos szervezet és személyiség nyilatkozatban ítélt el a fasiszták gengsztercselekedetét és követeli a vétekek megbüntetését.

Az El Popular című lap szintén követeli, hogy vessék börtönbe a fasiszta banditákat és oszlassák fel szervezeteiket.

Szaad Dahlab rádióbeszéde

ALGER. (Agerpres). Szaad Dahlab, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának külügyi minisztere rádióbeszédében kijelentette, hogy a francia közigazgatás tevékenységének megszüntetése a meghatározások az ideiglenes végrehajtó szervezettel állt. „Az eviani egyezménynek értelmében és a köz érdekekben — mondotta — a nemzetgyűlés megválasztása az ideiglenes „Végrehajtó szerv fogja vezetni az országot. Amel Algéria külügyi kapcsolatait illeti, ezek akárcsak eddig, teljes mértékben az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának hatáskörébe tartoznak. A kormány megalakulása, azaz 1958 szeptember 19-e óta 33 állam ismerte el a kormányt és együttműködési kapcsolatokat.”

A függetlenség kikáltása —

folytatta Dahlab — megnyitotta az utat nemzetközi kapcsolataink kibővítéséhez. Ez abban is megnyilvánul, hogy az utóbbi időben újabb államok ismerték el a kormányt és kifejezték óhajukat, hogy diplomáciai kapcsolatokat teremtsenek. Az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának felhatalmálta ezt az alkalmat, hogy az algériai nép nevében köszönetet mondjon az összes testvéri és baráti országoknak, amelyek a felszabadító háború során mellette álltak.”

Szaad Dahlab befejezésül kijelentette: „Algéria hét és fél évi harc és óriási áldozatok árán vívta ki függetlenségét. Országunk — amely mostantól kezdve független — az összes országokkal való barátság körülményei között, a tömbökbe való nem csatlakozás, a kölcsönös bizalom, a jogegyenlőség, a belligyekbe való be nem avatkozás és az együttműködés alapján fogjuk telepíteni.”

PARIZS. A France Presse jelentése szerint a francia műszaki csapatok július 8-ra virradó éjjel lebontották Algéria 8 volt katonai kormányzójának és Mac Mahon marsallnak a mellőzött, hogy azokat franciaországi múzeumokba szállítsák.

A művelődési élet hírei

Megszervezik a könyvtárak közötti versenyt

A szakszervezeti könyvtárak tevékenységének megjavítása céljából versenyt szerveznek. Az egyes versenypontok, valamint a tennivalók megbeszélésére érdekeltek szerda délután a Helyi Szakszervezeti Tanács kultúratosztályán gyűlést szerveznek. A megbeszélésen szakszervezeti kultúrfelelősök, könyvtárosok, valamint klubgazdák vesznek részt.

Aki tud — nyer

A Vörös Trüko gyár IMSZ-bizottsága hazánk felszabadulásának évfordulójára tiszteletére Aki tud — nyer versenyt szervez. A csoportos és egyéni vetélkedés nyertesit előreláthatólag értékes díjakkal jutalmazák. A kérdéseket kapcsolatos dokumentációs anyagot már most, jóval verseny előtt az érdeklődők rendelkezésére bocsátották.



Ehngruber Oritia, IMSZ-tag, a Készruhágyár 5-ös számú osztályának élenjáró dolgozója. Hónapról hónapra teljesíti és túlteljesíti tervfeladatát és különösen nagy figyelmet fordít a termékek minőségének javítására.

